

Heb

Chapter 4

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 φοβηθῶμεν οὖν, μή ποτε καταλειπομένης, ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν εἰς τὴν
डरें अतः कहीं- कभी छोड़ी-गई प्रतिज्ञा-के प्रवेश-करने में -
[G5399](#) [G3767](#) [G3361](#) [G4219](#) [G2641](#) [G1860](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#)
- κατάπαυσιν αὐτοῦ, δοκῆ τις ἐξ ὑμῶν ὑστερηκέναί.
विश्राम उसके लगे कोई से तुममें-से चूका-हो
[G2663](#) [G0846](#) [G1380](#) [G5100](#) [G1537](#) [G4771](#) [G5302](#)

अतः जब उसकी विश्राम में प्रवेश की प्रतिज्ञा अब तक बनी हुई है तो हमें सावधान रहना चाहिए कि तुममें से कोई अनुपयुक्त सिद्ध न हो।

- 2 καὶ γὰρ ἐσμεν εὐηγγελισμένοι καθάπερ κἀκεῖνοι; ἀλλ' οὐκ ὠφέλησεν ὁ
और क्योंकि हैं सुसमाचार-सुनाए-गए जैसे वे-भी परन्तु-नहीं नहीं लाभ-पहुंचाया -
[G2532](#) [G1063](#) [G1510](#) [G2097](#) [G2509](#) [G2548](#) [G0235](#) [G3756](#) [G5623](#) [G3588](#)
- λόγος τῆς ἀκοῆς ἐκείνου, μὴ συγκεκρασμένου τῆ πίστει τοῖς ἀκούσασιν.
वचन-ने - सुनने-के उन-को नहीं मिलाए-गए - विश्वास-से - सुननेवालों
[G3056](#) [G3588](#) [G0189](#) [G1565](#) [G3361](#) [G4786](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G0191](#)

क्योंकि हमें भी उन्हीं के समान सुसमाचार का उपदेश दिया गया है। किन्तु जो सुसंदेश उन्हीं ने सुना, वह उनके लिए व्यर्थ था। क्योंकि उन्हीं ने जब उसे सुना तो इसे विश्वास के साथ धारण नहीं किया।

- 3 Εἰσερχόμεθα γὰρ εἰς τὴν κατάπαυσιν, οἱ πιστεύσαντες; καθὼς εἶρηκεν,
प्रवेश-करते-हैं क्योंकि मैं - विश्राम जो विश्वास-करनेवाले जैसे कहा
[G1525](#) [G1063](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2663](#) [G3588](#) [G4100](#) [G2531](#) [G2046](#)
- Ὡς ὡμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου, εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσιν
जैसे शपथ-खाई मैं - क्रोध-में मेरे यदि प्रवेश-करेंगे मैं - विश्राम
[G5613](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3709](#) [G1473](#) [G1487](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2663](#)
- μου; καίτοι τῶν ἔργων ἀπὸ καταβολῆς κόσμου γενηθέντων.
मेरे यद्यपि - कार्यों-के से नींव-से जगत-की हुए
[G1473](#) [G2543](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0575](#) [G2602](#) [G2889](#) [G1096](#)

अब देखो, हमने, जो विश्वासी हैं, उस विश्राम में प्रवेश पाया है। जैसा कि परमेश्वर ने कहा भी है: "मैंने क्रोध में इसी से तब शपथ लेकर कहा था, 'वे कभी मेरी विश्राम में सम्मिलित नहीं होंगे।'" जब संसार की सृष्टि करने के बाद उसका काम पूरा हो गया था।

- 4 εἶρηκεν γὰρ που περὶ τῆς ἐβδόμης οὕτως, Καὶ κατέπαυσεν ὁ
कहा क्योंकि कहीं के-विषय-में - सातवें-के ऐसे और विश्राम-किया -
[G2046](#) [G1063](#) [G4225](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1442](#) [G3779](#) [G2532](#) [G2664](#) [G3588](#)
- Θεὸς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ, ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ;
परमेश्वर-ने मैं - दिन - सातवें से सब - कार्यों-से अपने
[G2316](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G1442](#) [G0575](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#)

उसने सातवें दिन के सम्बन्ध में इन शब्दों में कहीं शास्त्रों में कहा है, "और फिर सातवें दिन अपने सभी कामों से परमेश्वर ने विश्राम लिया।"

- 5 καὶ ἐν τούτῳ πάλιν, εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσιν μου.
और मैं इस फिर यदि प्रवेश-करेंगे मैं - विश्राम मेरे
[G2532](#) [G1722](#) [G3778](#) [G3825](#) [G1487](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2663](#) [G1473](#)

और फिर उपरोक्त सन्दर्भ में भी वह कहता है: "वे कभी मेरी विश्राम में सम्मिलित नहीं होंगे।"

6 ἐπεὶ οὖν ἀπολείπεται τινὰς εἰσελθεῖν εἰς αὐτήν, καὶ οἱ πρότερον
इसलिए अतः रह-जाता-है किसी-के-लिए प्रवेश-करने में उसमें और जिन-को पहले
[G1893](#) [G3767](#) [G0620](#) [G5100](#) [G1525](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4386](#)

εὐαγγελισθέντες, οὐκ εἰσῆλθον, δι' ἀπειθείαν,
सुसमाचार-सुनाए-गए नहीं प्रवेश-किए के-कारण अविश्वास
[G2097](#) [G3756](#) [G1525](#) [G1223](#) [G0543](#)

जिन्हें पहले सुसन्देश सुनाया गया था अपनी अनाज्ञाकारिता के कारण वे तो विश्राम में प्रवेश नहीं पा सके किन्तु औरों के लिए विश्राम का द्वार अभी भी खुला है।

7 πάλιν τινὰ ὀρίζει ἡμέραν, Σήμερον, ἐν Δαυὶδ λέγων, μετὰ τοσοῦτον
फिर किसी निर्धारित-करता-है दिन आज में दाऊद कहते-हुए बाद इतने
[G3825](#) [G5100](#) [G3724](#) [G2250](#) [G4594](#) [G1722](#) [G1138](#) [G3004](#) [G3326](#) [G5118](#)

χρόνον, καθὼς προείρηται, Σήμερον, ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, μὴ
समय-के जैसे पहले-कहा-गया आज यदि - आवाज़ उसकी सुनो नहीं
[G5550](#) [G2531](#) [G4302](#) [G4594](#) [G1437](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#) [G0191](#) [G3361](#)

σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν.
कठोर-करो - हृदयों तुम्हारे
[G4645](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

इसलिए परमेश्वर ने फिर एक विशेष दिन निश्चित किया और उसे नाम दिया "आज" कुछ वर्षों के बाद दाऊद के द्वारा परमेश्वर ने उस दिन के बारे में शास्त्र में बताया था। जिसका उल्लेख हमने अभी किया है: "यदि आज उसकी आवाज़ सुनो, अपने हृदय जड़ मत करो!"

8 εἰ γὰρ αὐτοῦς Ἰησοῦς κατέπαυσεν, οὐκ ἂν περὶ ἄλλης ἐλάλει, μετὰ
यदि क्योंकि उन्हें यहेशूआ-ने विश्राम-दिया-होता नहीं क्या के-विषय-में दूसरे बोलता-था बाद
[G1487](#) [G1063](#) [G0846](#) [G2424](#) [G2664](#) [G3756](#) [G0302](#) [G4012](#) [G0243](#) [G2980](#) [G3326](#)

ταῦτα ἡμέρας.
इन दिन-के
[G3778](#) [G2250](#)

अतः यदि यहेशू उन्हें विश्राम में ले गया होता तो परमेश्वर बाद में किसी और दिन के विषय में नहीं बताता।

9 ἄρα ἀπολείπεται σαββατισμὸς, τῷ λαῷ τοῦ Θεοῦ.
अतः रह-जाता-है विश्राम-जैसा-विराम - लोगों-के-लिए - परमेश्वर-के
[G0686](#) [G0620](#) [G4520](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3588](#) [G2316](#)

तो खैर जो भी हो। परमेश्वर के भक्तों के लिए एक वैसी विश्राम रहती ही है जैसी विश्राम सातवें दिन परमेश्वर की थी।

10 ὁ γὰρ εἰσελθὼν εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς κατέπαυσεν
जो क्योंकि प्रवेश-किया में - विश्राम उसके भी वह-स्वयं विश्राम-किया
[G3588](#) [G1063](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2663](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2664](#)

ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ, ὥσπερ ἀπὸ τῶν ἰδίων, ὁ Θεός,
से - कार्यों-से अपने जैसे से - अपने - परमेश्वर
[G0575](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G5618](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3588](#) [G2316](#)

क्योंकि जो कोई भी परमेश्वर की विश्राम में प्रवेश करता है, अपने कर्मों से विश्राम पा जाता है। वैसे ही जैसे परमेश्वर ने अपने कर्मों से विश्राम पा लिया।

11 Σπουδιάσωμεν οὖν εἰσελθεῖν εἰς ἐκείνην τὴν κατάπαυσιν, ἵνα μὴ, ἐν
प्रयत्न-करें अतः प्रवेश-करने में उस - विश्राम-में ताकि नहीं में
[G4704](#) [G3767](#) [G1525](#) [G1519](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2663](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1722](#)

τῷ αὐτῷ, τις ὑποδείγματι, πάση, τῆς ἀπειθείας.
- उसी कोई उदाहरण-में गिरे - अविश्वास-के
[G3588](#) [G0846](#) [G5100](#) [G5262](#) [G4098](#) [G3588](#) [G0543](#)

सो आओ हम भी उस विश्राम में प्रवेश पाने के लिए प्रत्येक प्रयत्न करें ताकि उनकी अनाज्ञाकारिता के उदाहरण का अनुसरण करते हुए किसी का भी पतन न हो।

- 12 Ζῶν γὰρ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐνεργῆς, καὶ τομώτερος ὑπᾶερ
जीवित क्योंकि - वचन - परमेश्वर-का और प्रभावशाली और तीखी से-बढ़कर
[G2198](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1756](#) [G2532](#) [G5114](#) [G5228](#)
- παῖσαν μάχαιραν δίστομον, καὶ διῖκνούμενος ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ
हर तलवार दोधारी और और भेदनेवाला तक विभाजन-के प्राण-के और
[G3956](#) [G3162](#) [G1366](#) [G2532](#) [G1338](#) [G0891](#) [G3311](#) [G5590](#) [G2532](#)
- πνεύματος, ἀρμῶν τε καὶ μυελῶν; καὶ κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν
आत्मा-के जोड़ों और और मज्जा और विवेचक विचारों-का और और इरादों-का
[G4151](#) [G0719](#) [G5037](#) [G2532](#) [G3452](#) [G2532](#) [G2924](#) [G1761](#) [G2532](#) [G1771](#)
- καρδίας.
हृदय-के
[G2588](#)

परमेश्वर का वचन तो सजीव और क्रियाशील है, वह किसी दोधारी तलवार से भी अधिक पैना है। वह आत्मा और प्राण, सन्धियों और मज्जा तक में गहरा बेध जाता है। वह मन की वृत्तियों और विचारों को परख लेता है।

- 13 καὶ οὐκ ἔστιν κτίσις ἀφανῆς ἐνώπιον αὐτοῦ; πάντα δὲ γυμνὰ καὶ
और नहीं है सृष्टि अदृश्य सामने उसके सब-कुछ परन्तु नग्न और
[G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2937](#) [G0852](#) [G1799](#) [G0846](#) [G3956](#) [G1161](#) [G1131](#) [G2532](#)
- τετραηλισμένα τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ πρὸς ὃν ἡμῖν ὁ λόγος.
उघाड़ा-हुआ - नेत्रों-को उसके की-ओर जिससे हमें - वचन
[G5136](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3739](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3056](#)

परमेश्वर की दृष्टि से इस समूची सृष्टि में कुछ भी ओझल नहीं है। उसकी आँखों के सामने, जिसे हमें लेखा-जोखा देना है, हर वस्तु बिना किसी आवरण के खुली हुई है।

- 14 Ἔχετε οὖν ἀρχιερέα μέγαν, διεληλυθότα τοῦ οὐρανοῦ, Ἰησοῦν, τὸν Υἱὸν
रखते-हुए अतः महायाजक बड़ा पार-हुए - आकाशों यीशु - पुत्र-को
[G2192](#) [G3767](#) [G0749](#) [G3173](#) [G1330](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2424](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ Θεοῦ, κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας.
- परमेश्वर-के थाम-रहें - अंगीकार-के
[G3588](#) [G2316](#) [G2902](#) [G3588](#) [G3671](#)

इसलिए क्योंकि परमेश्वर का पुत्र यीशु एक ऐसा महान् महायाजक है, जो स्वर्गों में से होकर गया है तो हमें अपने अंगीकृत एवं घोषित विश्वास को दृढ़ता के साथ थामे रखना चाहिए।

- 15 οὐ γὰρ ἔχομεν ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον συμπαθεῖσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν;
नहीं क्योंकि रखते-हैं महायाजक नहीं समर्थ सहानुभूति-करने - दुर्बलताओं-में हमारी
[G3756](#) [G1063](#) [G2192](#) [G0749](#) [G3361](#) [G1410](#) [G4834](#) [G3588](#) [G0769](#) [G1473](#)
- παπειρασμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα; χωρὶς ἁμαρτίας.
परीक्षा-किए-गए परन्तु के-अनुसार सब-बातों-में के-अनुसार समानता बिना पाप
[G3985](#) [G1161](#) [G2596](#) [G3956](#) [G2596](#) [G3665](#) [G5565](#) [G0266](#)

क्योंकि हमारे पास जो महायाजक है, वह ऐसा नहीं है जो हमारी दुर्बलताओं के साथ सहानुभूति न रख सके। उसे हर प्रकार से वैसे ही परखा गया है जैसे हमें फिर भी वह सर्वथा पाप रहित है।

- 16 προσερχώμεθα οὖν μετὰ παρρησίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ἵνα λάβωμεν
चलें अतः साथ साहस-के - सिंहासन - अनुग्रह-के ताकि पाएं
[G4334](#) [G3767](#) [G3326](#) [G3954](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G5485](#) [G2443](#) [G2983](#)
- ἔλεος, καὶ χάριν εὐρωμεν, εἰς εὐκαιρον βοήθειαν.
दया और अनुग्रह पाएं के-लिए समय-पर सहायता
[G1656](#) [G2532](#) [G5485](#) [G2147](#) [G1519](#) [G2121](#) [G0996](#)

तो फिर आओ, हम भरोसे के साथ अनुग्रह पाने परमेश्वर के सिंहासन की ओर बढ़ें ताकि आवश्यकता पड़ने पर हमारी सहायता के लिए हम दया और अनुग्रह को प्राप्त कर सकें।